

## БАБУШКА И ДЕДУШКА

От зари и до зари  
Все работают они.  
День-деньской до поздней ночи  
Все хлопочут да хлопочут.

Говорю им: «Отдохните,  
на скамейке посидите!»  
— После, внучек, отдохнем —  
Снова гость стучится в дом...

## ПОДСНЕЖНИК

Стало солнце нежным.  
Веет ветерок.  
Родился подснежник —  
Хрупкий стебелек.

— Здравствуйте, ребята!  
Уходи, мороз!  
На опушку леса  
Я весну принес.

## ИОН ВАТАМАНУ

(Род. в 1937 г.)

### ЧТОБЫ ЛУЧШЕ ПЕЛОСЬ...

Чтобы лучше пелось мне,  
Припаду к родной земле.

— Ты, земля, поешь с ветрами —  
Я учусь владеть словами.  
Ты поешь,  
Я подпеваю —  
Вот о чем  
Сказать желаю!

### ЛЕОНТИНА

Первый лучик серебрится  
Нитью серпантинной.  
Раньше всех проснулась в доме  
Крошка Леонтина.

На закат уходит солнце  
По дороге длинной.  
Раньше всех заснула в доме  
Крошка Леонтина.

# ГРОЗДЬЯ РАДОСТИ



Анатол  
Чокану



# АЙВОВЫЙ САД

СТИХИ



Перевел с молдавского Николай Голь  
Художник Андрей Цуркану

Тираспольская  
центральная городская  
БИБЛИОТЕКА

КИШИНЕВ  
ЛИТЕРАТУРА АРТИСТИКЭ  
1989

Of  
✓

## МЭРЦИШОР

Прилетел к нам мэрцишор,  
Крылья нежные простер.  
Как вздохнет да как шагнет —  
Ручейками снег течет.  
Днестр свои снимает латы,  
Лед плывет голубоватый  
Прямо к морю день-деньской,  
Чтобы сделаться водой.

Заструились с гор потоки,  
Размывают все дороги,  
Но преград для солнца — нет:  
До полей доходит свет,  
И снега под этим жаром  
Улетают в небо паром.

К нам приносит мэрцишор  
Светлый смех и ясный взор,  
С юга он несет нам вести,  
Праздник с ним приходит вместе,  
Мамин день приходит в дом,  
То-то спляшем и споем!

Прилетай же в каждый двор,  
Мэрцишор!



ЮЛИАН ФИЛИП

W

+

# КТО ЧЕГО ХО- ЧЕТ

*Стихи*



323443

Тираспольская  
центральная городская  
БИБЛИОТЕКА

Кишинев

Литература артистикэ

1990

## МЭРЦИШОР ДЛЯ МАМЫ

Первомартовский подарок —  
красно-белый мэрцишор.  
Сын его для мамы сделал —  
до чего красив узор!

Будь красивой, будь счастливой,  
будь здоровой, молодой,  
и пускай цветёт у сердца  
мэрцишор — подарок мой!

## К НАМ ПОДСНЕЖНИКИ ПРИШЛИ

Все молдавские долины  
слышат звон весенних трелей —  
это, выйдя из-под снега,  
нам подснежники запели.

Хороши они, как в сказке, —  
к нам пришли они из сна,  
покрывавшего узором  
стёкла зимнего окна.

И в лесу, и в чистом поле  
наши гости расцвели,  
нежным звоном, жарким звоном  
прогоняя снег с земли.

